



Natacha Atlas : Mon amie la rose

A l'origine, cette chanson est sortie en 1964 et était interprétée par Françoise Hardy. Elle a été reprise en 1999 par la grande Natacha Atlas et c'est cette version que je vous présente.

Natacha Atlas est née à Bruxelles, en Belgique, le 20 mars 1964. Elle est Belge mais aussi d'origine anglo-égyptienne. Elle s'est fixée pour objectif de rapprocher musicalement l'orient avec l'occident.

1/Ecoutez et lisez les paroles de la chanson en même temps

On est bien peu de chose
Et mon amie la rose
Me l'a dit ce matin
À l'aurore je suis née
Baptisée de rosée
Je me suis épanouie
Heureuse et amoureuse
Aux rayons du soleil
Me suis fermée la nuit
Me suis réveillée vieille
Pourtant j'étais très belle
Oui j'étais la plus belle
Des fleurs de ton jardin

On est bien peu de chose
Et mon amie la rose
Me l'a dit ce matin

[Refrain]

Vois le Dieu qui m'a faite
M'a fait courber la tête
Et je sens que je tombe
Et je sens que je tombe
Mon cœur est presque nu
J'ai le pied dans la tombe¹
Déjà je ne suis plus

Tu m'admirais que hier
Et je serai poussière
Pour toujours demain

On est bien peu de chose
Et mon amie la rose
Est morte ce matin
La lune cette nuit
A veillé mon amie
Moi en rêve j'ai vu
Éblouissante et nue
Son âme qui dansait
Bien au-delà des nues²
Et qui me souriait

Crois celui qui peut croire
Moi j'ai besoin d'espoir
Sinon je ne suis rien

On est bien si peu de chose
Et mon amie la rose
me l'a dit hier matin.

[Refrain]

(El wardi sahbi alli ala haga...)

¹ avoir un pied dans la tombe : être presque mort

² bien au-delà des nues : les nues désignent les vapeurs d'eau dans l'atmosphère, ici on évoque alors l'élévation de l'âme après la mort

2/ De quoi parle cette chanson ?

3/ Trouve les définitions !

l'aurore	•	•	condensation de la vapeur d'eau en de très fines gouttelettes
les nues	•	•	l'aube (tôt le matin)
éblouissante	•	•	les nuages
la rosée	•	•	éclatante, lumineuse

4/ Quelle langue, autre que le français, peut-on entendre à la fin de la chanson ?

5/ A ton avis, pourquoi la beauté de la femme est comparée à celle de la rose ?

